

# MO x e-樂團音樂科技

## Innovative Music Making: MO x e-Orch Concert

### 原創作品展演 Original Composition Showcase

**11.7**  
(星期六 Sat) 7pm

東九文化中心劇場  
THE THEATRE  
EAST KOWLOON  
CULTURAL CENTRE



# 音樂事務處

## Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處現時推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂推廣活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training, and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises music exchange programmes for youth, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music promotional activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

[www.lcsd.gov.hk/musicoffice](http://www.lcsd.gov.hk/musicoffice)

 [musicoffice.schools](https://www.facebook.com/musicoffice.schools)

 [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



### 場地規則 House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結時或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕及頒贈儀式時可以拍照留念。多謝合作。

Dear Patrons,

In order to make this performance a pleasant experience for the performers and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the theatre. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls and presentation ceremony. Thank you for your kind co-operation.

# 音樂創演 MO × e-樂團

## Innovative Music Making: MO × e-Orch

音樂事務處自 2022-23 學年起與香港教育大學合作，舉辦「音樂創演：MO x e-樂團」學校活動，進行藝術與科技互融的推廣計劃。參與學生將組成 e-樂團（電子樂團），利用平板電腦學習音樂知識及創作，培養數碼音樂素養。完成訓練後，e-樂團成員會在創演音樂會中演奏他們的集體原創 e-樂團作品，部分 e-樂團並會與器樂小組同台獻技。

To promote Art Tech, the Music Office has collaborated with the Education University of Hong Kong (EdUHK) to present the “Innovative Music Making: MO x e-Orch” since 2022-23 school year. Students will form e-Orch (digital music orchestra), learn and create music together using tablets. To conclude, the e-Orch members will showcase their collaborative e-Orch compositions. Some of the e-Orchs will jointly perform with the instrumental ensembles in the showcase concert.



# 節目 Programme

軒尼詩道官立小學（銅鑼灣）e-樂團

Hennessy Road Government Primary School (Causeway Bay) e-Orch

陸尉俊《春之聲》 [世界首演]  
Luk Wai-chun *The Sound of Spring* [world premiere]

中西樂小組 x e-樂團  
Chinese and Western Music Ensemble x e-Orch

《扇·孝·夢》  
*The Fan, The Heart, The Dream*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

指揮 Conductor：劉曉霖 Lau Hiu-lam

基督教聖約教會堅樂小學 e-樂團

The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School e-Orch

《森林裡的神奇寶藏》  
*The Hidden Treasure in the Forest*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

指揮 Conductor：何思慧 Ho Sze-wai

香港華人基督教聯會真道書院 e-樂團

The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy e-Orch

《聖誕奇遇回憶錄》  
*Our Christmas Story*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

指揮 Conductor：陳灝正 Chan Ho-ching

陳瑞祺（喇沙）小學 e-樂團

Chan Sui Ki (La Salle) Primary School e-Orch

《凝光》  
*In Light We Unite*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

劉曉霖《機械人幻想曲》 [世界首演]  
Lau Hiu-lam *Robot Fantasia* [world premiere]

西樂小組 x e-樂團  
Western Music Ensemble x e-Orch

指揮 Conductor：劉曉霖 Lau Hiu-lam

## 應邀演出 Invited Performance

e-樂團 @ 香港教育大學當代音樂與數碼樂器實驗室

e-Orch@EdUHK Contemporary Music and Digital Instrument Lab

《光》  
*Lights*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

《歸·一》  
*Return to Oneness*

集體創演  
a collaborative composition in rendition

## 頒贈儀式 Presentation Ceremony

司儀 Compere: 柯詠珊 Ada Or

AI 司儀 AI Compere: Ms Mo

《春之聲》及《機械人幻想曲》於2026年由康樂及文化事務署音樂事務處委約，費用由香港作曲家及作詞家協會轄下的「CASH音樂基金」贊助。

*The Sound of Spring* and *Robot Fantasia* are commissioned by the Music Office, Leisure and Cultural Services Department in 2026 with sponsorship from CASH Music Fund.

# 演出名單 Performers' List

## 軒尼詩道官立小學 (銅鑼灣)

Hennessy Road Government Primary School (Causeway Bay)

課程導師 Course Instructor：劉曉霖、鄧芷穎

王哲楷	江希橋	李子蕎	李健林	周澄玥	林米妮	林晉霆	許淑嫻
郭心燦	曾梓濤	程紫夢	馮樂攸	黃天嵐	黃睿淳	葉一龍	廖梓琪
熊珈慧	蔡鈞翰	鄭智仁	顏晉晞				

## 中西樂小組 Chinese and Western Music Ensemble

長笛 Flute	黃詩澄
單簧管 Clarinet	施梓瀚
小提琴 Violin	郭禮言
琵琶 Pipa	章子君

## 基督教聖約教會堅樂小學

The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School

課程導師 Course Instructor：葉劍峰、何思慧

王宇丞	王雪兒	余希晴	吳奕希	林俊熙	林蔭茵	邵子楊	袁敏晴
梁滄柔	梁綺霞	許傑仁	陳芷澄	陳茹潔	麥俊熙	勞希蕾	楊佳穎
談芯攸	盧浩嵐	羅健文					

## 香港華人基督教聯會真道書院

The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy

課程導師 Course Instructor：陸尉俊、陳灝正

尹湙璉	王靖暘	金承熙	金雋哲	柯湛鏘	孫子弘	張思桁	張柏軒
張睿軒	陳定男	陳御行	彭沛祐	曾洛其	馮晉賢	黃一帆	黃希嫻
楊日峯	劉奕廷	譚子楓	蘇穎瞳				

## 陳瑞祺 (喇沙) 小學

Chan Sui Ki (La Salle) Primary School

課程導師 Course Instructor：劉曉霖、陳卓瑤 (2025 年 10-12 月) / 盧樂桐 (2026 年 1-7 月)

余信霖	吳思涵	李科涵	李曉泓	沈愷辰	周梓朗	胡尚浩	徐葦瑤
張毓霖	郭瑾桐	陳侯銘	陳崢瑜	陳熙鏞	黃俊謙	楊千柔	趙益宏
劉博行	蔡子弘	蔡文茵	鄭崇政				

## 西樂小組 Western Music Ensemble

單簧管 Clarinet	蘇哲	
小提琴 Violin	陳麗儀	龔榮泓
大提琴 Cello	陳淑儀	

## e-樂團@香港教育大學當代音樂與數碼樂器實驗室

e-Orch@EdUHK Contemporary Music and Digital Instrument Lab

《光》

李承灃	林伊琪	馬興彥	蔡明昕	鄧芷穎	鍾顯晴
-----	-----	-----	-----	-----	-----

《歸·一》

李承灃	林伊琪	馬興彥	曹穎瑤	彭芷晴	鄧芷穎	黎聰
-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

## 鳴謝 Acknowledgement

香港教育大學文化與創意藝術學系

Department of Cultural and Creative Arts of the Education University of Hong Kong

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會，歡迎[按此](#)填寫問卷。請繼續支持我們的節目！

Thank you for attending our concert. You are welcome to [click here](#) and fill in the questionnaire. We look forward to your continued support of our programmes.